

Var ton Michel Noblet pe Chanson ar gommerezet.

En o toues, Bretonet,
Me gred n'en deus nicun
Ac e fachfe ò elève
Parlant eus ar butun.
En Breiz-Izel ar voasset
A zo oll fumerrien ;
Ar gragez hac ar merc'h
A zalc'h tabatieren.

Eun den hanvet HERMANDES,
Eus ar Spagn guindic,
O vea ed eun deves
Betez an Ameriq,
En enezen Tabago,
Breman zo tri e'hant vla,
A zizoloas eno
Plant butun da guenta.

Digas a ra d'he vam-bro
Orzennou grèd ractal ;
Eun nebeut eus anezo
E ro d'har Portugal
Eus a belec'h Yan Nicot,
Cannat ar rouc Franc
A zistroas gant carot
Ha roll en aboundañ.

Itronezet ar Pales,
Couls hac ar pennou bras
Demeus hon rouanteles
Souden a estonas,
Pa vejont butun laket,
Gant eun hast ar vrassa,
Da ober cranch ha moget
Ha da lakat stréfia.

Mes kerkent an dud guziec
A c'ommanças c'hoari ;
Caout a rejont mil abec
Er butun corn ha fri.
Muducin ar Rouanes,
Vit plijout d'e itron,
A lavaras eun deves :
Ar butun zo poeson.

Cals eus a dud ignorant
Var ar mæs hac en ker
A grede voa eur presant
Roet gant Lucifer.
Ar Pab, a ben seiz sizun,
Couls hac ar véleyen
A loskas var ar butun
An excommunugen.

An doctoret importun
E clasq diminui
Customou fall ar butun,
O lakas da greski ;
Rac an oll labourerrien
A deus d'o goapat
En eur vrassaat ar chiken
Couls hac ar c'horniedat.

Goude cals a jolori
Ha meur a obaden
E c'ommanças c'hoant fumi
Antreal en o fen.

Neuze oll e c'ommanchont
Derc'hel mælin pe forn ;
En o godel e touchont
Pe eur vœst pe eur c'horn.

Ebars er Franc, marteze
E zeus meur a gillen
Pere c'hoas a refusfe
Kemeret eur brisen
Mæs biken eur guir breton,
Na greg coant, na plac'h flour
Ne vo, a greis e galon,
D'har butun adversour.

Butun zo ken neccesser
Evel ma zè ar boued ;
Meur a zen eus ar c'hartier
A jomfe zur eb pred
Qentoc'h evit eb butun.
Ar brassa fumerien
N'è ket an dud a fortun,
Mæs, siouas ! ar beorrien.

Ar mævier a verz dillat
Evit caout da eva ;
Ar paour evit butunat
Zo kasi memeus tra.
Guellet a rër avichou
Eun tam cos paganat
O rci betec e billon
Evit eur c'horniedat.

Remerki a rër brèman
Ar falla mic'hiec ;
Eur c'horn brassoc'h evitan
O vranskel en e veg ;
Er scol n'eus allet diski
Nemert e VE ha BA,
Mæs er skiant da fumi
E zè ar savanta.

Ne eller ket gouscoude
Disprijout ar butun ;
Eur c'horniedadic bemde,
Deus ar mintin var yun,
A scanva cals ar bilou,
Hac a gass kuit ractal
Ar boan dent, goel humorieu,
Kercouls hac an èr fall.

Ar butun zo eur mignon
D'an den zo e unan ;
Pried eur vreg dirèzon
A gonsol en e boan ;
Pa vel manch ar scubèlen
Prest da vont var e choug
E lak tan var e biben
Hac'e ya en e roud.

Potret yaouanq dilicat,
En oad d'ober al lès
A blij dèze butunat
En kichen o mestres ;
An drase zo direspet,
Eun amourous poli,
Dirac e vuia caret
Ne glefe qet fumi.

Anzer zo bet yan zoudard
A vije diou zizun
O testum pèvar liard
Evit prena butun.
Mæs an oll a vo contant
Brèman da zervieha,
Pa ro ar gouarniant
Butun evit netra.

Sellit eus ar mortolod,
O font d'e vatimant,
Gant pourvision carot,
Ha cigarennou coant.
N'eusket douçoc'h evitan,
Bopret e ve laouen ;
Mæs diouallit dioutan,
Pa lako eur chiken.

Butun poult so d'ar merc'h
Excellant hac util ;
Mad e deus ar c'hoant kousket ;
Ha da zigas barbil.
Ober a ra tud savant,
Rac ouспен tri c'hant den
O deus cavet o skiant
En eun dabatieren.

Pa deu d'ar plac'h cöz-viret
C'hoant da vont en fortun,
E tenu dirac ar botret
Eur vœst leun a vutun ;
Neuze ar c'henta ini
A deuyo da gemer
Eur brizennic digant-1
A vo e zervieher.

Deut è ar c'his d'ar voasset
Da gaout tabatieren ;
Mæs ive cals a verc'h
A blij d'è ar biben.
Eur vureden alaouret
A sribil eus ar fri
A zo ken caër da velet
Ac eur c'horn o funi.

Ar butun zo eur remed
Da lakat distèli ;
Purvuia ve implijet
Eus ar boan izili.
An oll a brofit outan,
Ar pes so guelloc'h c'hoas ;
Eiz cant mil den divarnan
A c'honit o bara.

Mont a ran, va mignonet,
Brèman da èchui.
Mar oc'h eus c'hoant da glèvet
Piou e zè an ini
En deus grèt ar ganouen ?
N'è ket divar ar mæs ;
E hano zo PÈN DERRIEN
Eus a gær Montroules.

FIN.

(PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR.)

P. DERRIEN.

Composet gant ar Cloarec, evit disquez ar vantr-calon en eus santet eus a zemezi e Vestrez.

Composé par un clerc pour faire voir qu'il s'entend de la cécité de quitta sa machine

Var ton ; *Malgré toute la tendresse.*

Pebes qêlou , ô , va Doue ,
A meus hirie recevet !
Va mestresic , va c'harante ,
A glêvan so demeset ;
Va mestresic , va c'harante ;
An ini garrien muia ,
Ila pa sonjan en qementse ,
Va c'halon a ven ranna .

Oll blijadurou an natur
A so echu evidon ;
Echu e sê ar blijadur
A davee va c'halon ;
Echu ê ar gontantant
Am boa ebars er bed-màn ;
Foëi d'an aour ha foëi d'an arc'hant ,
Enep guis n'o desirân .

Me a garfe caout eur matier
A guement a ve capabl
Da renta va c'halon seder ,
Da soc'hi va daoulagad ,
Da rejouissa va c'halon ,
Da gontanti va speret ,
D'am lemel a affliction
Ila da rei din ar yec'het .

Mes qementse so incredabl ,
Ha ne arruo biqen ;
Me so ar muia miserabl
Eus an oll grouadurien ,
A meus collet en un instant
Ar froues eus a bemp blaves ,
En un gol va c'hontantant ,
Va blijadur , va mestres .

Adieu eta , paros Plestin !
Adieu tud a gonsaque ,
Me a meus cavet va chagrin
Emesq ho rejouissanc ;
Me meus ho c'heuillet gant douster ,
Me ho quita gant glac'har ,
Henvel demes un dursunel
A ve privet eus e far .

C'houi hoc'h eus grêt va blijadur ,
Va joa , va c'hontantant ;
C'houi a ra va displjadur ,
Va anqen , va nec'hamant ;
Emesq ar ros a ambrassen
Ha va oll delectation
Me a meus cavet un dresen
Hac a biq cals va c'halon .

Mes bremân me gred en guirion
Rêson an dud habilla ,
Penos e c'heller caout poëson
Emesq ar sue an doussa ;
Ha dindan ar fleurieu caëra
Alies e ve coachet
Aspicou ar re gruelia ,
Ac'êret-guiber , serpentet .

Rac se eta , me ho supli ,
Ia , dre ma ho carân ,
Na deut james da reposi
Elec'h ma vefet bravân ;
Rac ma c'hêru enep goaleur
Da ober d'êc'h diblassa ,
E veso tristoc'h ho malheur
J'a diessoc'h da usa .

Evit test eus a guementse ,
Va breudeur , va c'hoareset ,
C'houi pere am anavese ,
N'oc'h eus met dont d'am guelel ,
Ila pa velfot ar chenchamant
Pini a so deut ennon
C'houi a brouvo certainant
E sê touchet va c'halon .

Diaroq me a voa envel
Eus eur rosen florissant ;
Va c'halonic bepret sêder ,
Carguet a gontantant ;
Ar joa pintet var va diou chot ,
Va daoulagad qer laouen ,
Ma sonjen , dre ma voan diot ,
N'am biqe glac'har biqen .

Hoguen , ma ém guelfec'h brêman
Ebars em daêlou beuset ,
C'houi lavarfe : ne qet emân
Hor boamp-ni anavaset ;
Ennes a voa gyê a galon ;
Emân a so contristet ,
Ennes a voa un den mignon ,
Hac emân sur n'en deo qet .

Allas ! eo sur , va mignonet ,
Me so ar memes ini ,
Mes biscoas ne gavis sujet
Voc capabl d'am glac'hari ;
Bremân me meus cavet unan
Hac a c'halac'har va c'halon !
Ha pa po clêvet anean ,
Ec'h estonfot gant rêson .

Pa voan me ebars em jardin
O contempli va fleurieu ,
Va c'halon , exant a chagrin ,
Va daoulagad a saêlon ,
Ha me clêvet un alc'hoëder
A us va fen o cana :
Ad studium te confer (1) ,
Nam nupta est amica .

Ila me o vonet d'am godel ,
O tenna va fistolen ,
Hac ho fiscar an alc'hoëder
D'an traon demeus ar vesen .
Ra gollo velse o buc
Qement en deo ar galon
Da sonet da annonc din-me
Ar sort desolation .

Mes p'e glêvit-u qement-màn
A c'hinou eur messajer ,
Otramant , clêvet anean
Eus a veg un alc'hoëder ,
Oblijet on bet d'e glêvet
Ebars em brassa glac'har ,
Ha setu ase ar sujet
Ma tesirân an douar .

Neus muï a gonsolation
Evidon bars er bed-mâ ,
Neus nemet desolation ,
Tourmanchou ar re vrassa

A ve reservet evidon
Goude bea re garet ,
Mes me vo furroc'h da viqen
Ila ne garin den cbet .

P'am eus fraillet ar chadennou
Gant pere oan amaret ,
Pa meus brusunet al lassou
Gant pere voan liamet ;
Pa ê demeset va mestres ,
Me guemero an habit ,
Ha me ne vesân recoles ,
Certen me a vo hermit .

Mes gouscoude , p'en em sonjan
Ha pa rân reflexion ;
Ur recoles a ranq goela
Ila dere'hel trist e galon ;
Un hermit beva retiret
Hac ep nep plijadures ,
Qement-se oll so re galet ;
Ret ê din c'hoas eur vestres .

Mes pelec'h caout eur guir vestres ?
Ar bed-màn a so malin ,
N'am eus qet esom danseres ,
Nac unan a garo guin ;
Diaroq me voa difiicil ,
Mes bremân pa on trompet
Me a veso muioe'h subtil
Pa gonsersin gant merc'het .

Mes anaout rân eur fumelen
So dign a attantion ,
Onnes a vo da virviqen
Rouanes eus va c'halon ;
En onnes e mân va fianç ,
Onnes ê va c'harante ,
Enni e mân va esperanc ;
Iif ê sourcen va bue .

Evelse un den glac'haret ,
Evit en em gonsoli
A dle alies lavaret
Da basseal e anniui :
Mar deo serret an nor-se ,
Unan al a sigoro ,
Me a vo bepret er sonj-se ,
Hac a vo betec ar maro .

Ma tesirfac'h , va mignonet
Gout hano ar c'homposer
Guinidic ê a Loquirec ,
Map ena d'eur guider ,
A so n'en laqet er studi
Bars er guër a Voutroules ,
Hac a so bremân disourc ,
P'ê demeset e vestres .

Evit soulaji ar c'haner ,
M'o supli , assistantet ,
Da rei desân pep a siner
Evit eva d'ho yec'het ,
Otramant , prenit ar chanson ,
Pini he deus ar pouar
Da rejouissa ar galon
A greis ma ve en glac'har .

(1) Da lavaret ê , en em ro d'ar studi , da vestres so demeset .